

生

一百三十四年茲特本年三月七號開  
銀行收足資本神英金三百七十萬  
鎊積項壹千七百五十萬元正總行在  
倫敦寫字樓在八打威 本行在南洋及英  
屬各埠開辦多年專做買賣匯兌開捐生意  
附銀息價列左 二個月週息四厘算  
三個月週息三厘算  
日週息二厘半 貴客賜顧移玉到本  
面商以實價成交收銀兩務期妥齊勿誤  
是為 壹千九百零六年三月廿六號  
總司理人溫蘭

義昌放款銀行廣告

啟者本行總公司在北京白雲裏東方設  
行在上海天津漢口香港等埠專做買賣  
抵押借款本房面議可也  
諸君本行辦事如有此等可也  
本行開設在香港德輔街太子行二樓  
西曆一千九百十三年 四月二號 啓

捐雨田翁捐銀壹千員  
區澤民翁捐銀壹千員  
張心湖翁捐銀壹千員  
梁兆剛翁捐銀壹千員  
五百員  
梁仁甫翁捐銀五百員  
五月二日  
癸卯歷  
六月廿三日  
司庫祈勒謹

地 減  
平賤之山打油藥丸  
不相同用之比於摩  
澄茄藥與射刺藥丸  
賜顧者須防假勝

小丸上有印爲  
二五旦  
法國巴黎路威晏  
號  
癸卯年三月十一  
龍彌敦道門牌十  
號  
英先地亞甸沙代  
港永樂街瑞昌發

氏丸


上海江西路 8 字伍十壹號兜安氏西藥公司啟

腎

每瓶壹元三角 每打洋十式元

安製秘

血乃身中至寶肢體百骸之強壯活潑視聽言動之聰明敝皆血液榮養之功也然非恃有強壯之內腎以濾清血液不能享康寧之幸福蓋內腎專司濾清血液晝夜不息每二十四小時從血內提出之尿酸汚毒約有三磅滴入膀胱而爲小便純淨之血復行人身以資育養故西醫常驗小便以判內腎之強弱若內腎虧耗濾血功失血含兩毒留滯白脉累及他臟由是強者弱弱者衰種種疾病起矣如精神疲倦肢體酸軟五官呆鈍背痛腰酸風濕骨痛腎骨筋痛石淋沙淋腎炎等症患者宜審察慎食尤須治以補腎藥餌兜安氏秘製保腎丸爲腎弱發生急切疑難雜症之經驗良藥患者曷辭試之



愈背痛強軀體之鑰  
 兜安氏西藥公司諸位先生鑒僕背痛累月痛楚難堪爲此心甚憂鬱自服貴公司保腎丸以來痛已全止獲益良多今擬續服以強軀體僕因親自嘗試果得効驗特書數行以爲同胞之介紹云爾專此敬請  
 壹安  
 上海華安保險有限公司副代理  
 星架坡南洋總匯新報總司理人  
 春浦梅上

一千八百八十年集備資本金二千四百萬元  
 正收備資本金三千萬元另盈餘積項金壹千  
 七百八十五萬元正總銀行設在橫濱 井分  
 拔各行於日本東京 神戶 大阪 長崎  
 英國倫敦 法國利安 美國馬約 舊金山  
 檀香山 孟米 中國上海 漢口 天津  
 北京 牛莊 鐵嶺 旅順 安東 遼陽  
 奉天 大連灣 長春 等華經閱多年本  
 行專做買賣匯平 客顧祈為賜  
 留意是荷 香港正金銀行司理人小野謹啟

天下成佛之方 卽係中華人所講  
成仙成佛之方 亦謂孔子所謂窮理道夕死  
可矣之理 孔夫子以神道而設教 首一件  
最緊要者 神之格思(解已)無所不能無  
所不在無所不知獨勿得禪於天無所識也  
人生在世存心已所不欲勿施於人之心存已欲  
立而立人之心存己欲達而達人之心便是我  
人所講成仙成佛者矣  
有人問 人爵便要才高學廣或係武犯超羣  
兼又有本事又要時也命也運也方可得此係  
人之因身暫時百年之內在於地球上觀察有  
丁期  
有天爵 天爵無分官職賤宦貴貴賤與及  
天下萬國人人皆可得起此係神道無不通安樂  
無疆之要實係在天上無了期  
癸丑年二月十日 黃山道院明倫堂 李敬書

洋酒廣告

是酒廉價多補今  
 者能得厚利而得  
 之滿意亦小但布  
 大酒房之黑白威  
 烈則不然 沽者固  
 天利而飲者是滿意  
 非虛矣此酒在蘇  
 國經釀工精料美價  
 廉實有益衛生謂余  
 之品請嘗試之方知其  
 言不誣也  
 各埠酒店均有發售  
 上海英大馬路  
 三六號 星架坡

有發售

行總代理



THERE IS NO CHECK TO  
THE POPULARITY OF

**"BLACK & WHITE"**

香港總代理

嘉泰洋行

( 陸 三 大 聯 電 )

神 奇 藥 粉

奇效放爭貼  
鑲於茶杯上  
加糖用滾水  
沖之即成好  
通記配至意  
官長之用也

雲 核 田 高 古

健體壯體面  
骨力長精神  
合宜等所購  
力之寶本  
各大藥房  
均有代售



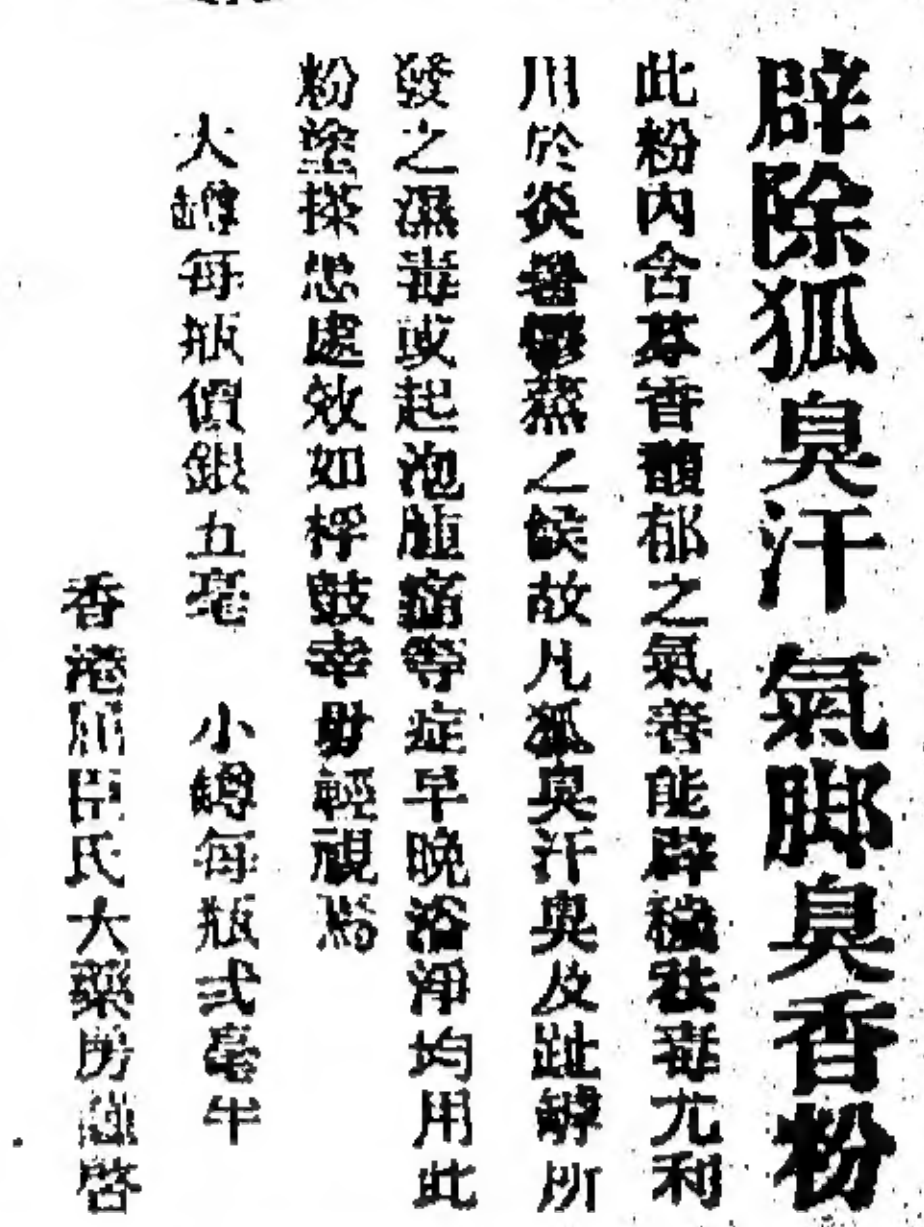
舊歷柒月初肆日即新歷  
八月廿號起本公司輪船  
在省在港均日夜開行  
舊歷七八  
月初三十  
中國粵航公司啟

A black and white photograph of a large, multi-decked steamship, likely a passenger liner, sailing on the water. The ship has a prominent smokestack and is surrounded by a hilly coastline in the background.

協成足頭西藥總代理  
普惠藥房分局  
香港蘇杭街第一號梁鵬傳啟

喘 哮 醫 能

入何以偏要發此氣喘之痛苦以致阻礙呼吸  
難於寢寐惟不信服粒士之藥水藥丸無怪哮  
喘之病根不除也不知粒士乃英國化學師前  
因自染此症多年屢服各藥均無效驗是以專  
心研究製成此藥其喘立止可以安眠今特出  
以救世之患此症者焉 各藥房均有寄售



香港九龍置業按揭有限公司告白  
元安輪船有限公司告白  
啓者本公司定明本月十九日正午十點鐘在皇后大道西門牌八十八號總寫字樓第十四層平常聚會開期敬請各股東齊集以便查覽結冊數目并生意情形仰希 光臨至荷  
又本公司股份票自本月廿一日至十九日停止轉換并公佈達 交舊歷七月初五 止  
總司理人周少岐謹啓

本公司現請陸學周先生  
衛液輝先生葉鹿儕先生  
余海生先生接理火燭  
燕梳之事如蒙惠顧  
祈與伊面議或移玉  
至舊鴨旦街十八號  
本分局面議亦可價  
相宜此佈  
光緒二十九年  
八月二十七日  
刺架威治燕梳  
鄭和軒謹啓

補血片  
固本片  
掃毒片  
梁鵲傳啟

山藍 杜軒 利  
 丸 濁 白 色  
 法國藍色檀香白濁  
 丸久已馳名歐美不  
 論受病久暫一經點  
 服此丸定獲全愈諸  
 君採買請細認山杜  
 軒利藍色白濁丸庶  
 不致誤  
 寄售處  
 南興隆 廣成興公司  
 永興公司 香港衛生行  
 叻嘴士洋行白

保壽險貳千員不幸於本年舊歷四月初六日逝世即蒙該公司如數賠償壽銀四廿員人壽燕梳者知所津焉

癸酉歷七月初八日 李道杰啟

屋地出賣

居室之道首重衛生故歐美人士雖不主風水之說而於居處之地方屋宇莫不非常注意總以合於衛生之道者為宜自宜置居者之所當研究者也英屬新界長洲壹地離港不遠輪船水程一晝夜熱餘鐘與海潮風氣已足活潑人等之精神血是處開闢地方建設屋舍迭經西人智慮向學堂教習等之有多人建議現為幾處為遊玩之吉地則日衆不惜鉅資建新知美國家以自其地之店舖以利民用現有人在該處以保民又設街市以利民用現有人在該處出售地畝向有壹大段可建屋三十餘間地價甚廉風氣通爽道途坦潔正招人買地建築房舍如有同志欲飲此居住均可向其購地自建屋亦大小華樓各隨其便倘海外風土宜人豈亦適彼樂土者之別有大地此外佈有宅畝舖到長洲人新街四十一號奧德驛堂面議或致函亦可

癸酉歷 六月廿六日 Y 丑一

茲有小輪壹艘出賣該輪長四十八尺六寸闊  
 九尺二寸深四尺六寸并掛機器八盤十寸  
 小艙五寸十督二尺爐三尺六寸長四尺闊七  
 店八寸磅力如意者請到遮打街佐治行三樓  
 本公司面議  
 麥雅廉 七月初七 哥頓公司謹啟

人壽壽梳賠償快捷  
 客先友安學鑒在中國康年人壽壽梳公司購

**德源**  
 有港  
 創辦映相鏡  
 片藥料紙料大鏡  
 金木電器線料電  
 墊風扇馳名儉煖  
 燭膽發行  
 本號設在風街一千零五十二號  
 老號會路中環藥房對面二十七號  
 分店會城十八甫中的五十一號  
 啟者威北廣亞非利公司開  
 設多年專保岸上各處字號  
 舖貨物係私等件係火燭  
 之虞倘有失慎賠償快捷規  
 矩密寄 諸尊光顧請移玉  
 至上環舊碼頭門牌十八  
 本分局內代理鄭十和  
 面議價甚相宜此佈  
 光緒十八年 十月廿三  
 加刺治謹啟

看 快 者 鏢 金 得 欲

徵 求 意 見

本公司內有  
式壹四四線  
衫行流海內  
茲欲再為推  
廣故特徵求  
諸君意見如  
有能使條陳  
善法確能該  
線衫加額暢  
銷者請將緣  
由函至囉士  
文函大班牙  
公司錄○須  
憑取錄○須  
知本公志  
在徵集意見  
至於英文工  
拙固無論矣  
諸君祈注意  
○得占首選  
卽謝十四個  
加力金鏢壹  
枚限八月十  
伍號止截函  
面寫明  
便妥  
來函請登明  
尊名寓次以  
便投書領教

### SUGGESTION

913.  
本  
省城代理

正金銀行告白

**荷蘭銀行**  
啓者本銀行創設  
一百三十四年茲特  
本年三月九號



尚有廣東新聞刊精華錄  
今日京省新聞刊附張版

香港新

○張鐵樹自明心遊電 報界公報各報館均鑒  
館漢口各報館上海各報館北京各報館香港各報館  
此次廣東取締獨立事起倉卒故自事機一發  
陳炯明既去人心惶惶惴惴不能不推一總攬政  
務之人以號集萬流齊觀聽命而臨時都督蘇  
師長慎初適在省城遂為善商堂院所公推蘇  
師長固辭不獲又以地方岌岌萬難離延始予  
勉任維持而以臨時督攝為要約迨接任之後  
一面發安民布告一面通令羣僚大體粗成而  
思引退數日遂宜昌辭職概絕挽留并推我陳  
於各界以自代時我權適以私事往港尚未回  
城省中人民各軍將校以蘇師長既次然告出  
粵局不可無干膠承青及連電催隨省議會  
商會各善堂院 致公舉我權為廣東都督兼民政  
民政長自維涼薄誠懼難勝茲茲中變紛繁  
督部曲未諗突如亟思回省撫慰是以過更  
省後讓會商會軍士人民紛來敦迫指陳現狀  
言下泫然我權辭不獲已又不忍務個人之  
舉職儀致萬民於危懼萬祈力允暫與維持  
進署門省會之否又即到該文內稱八月五  
本會議決公推貴執事為廣東都督兼民政  
公誼等由亦知任命官更權屬中央就官危  
倉卒之時萬眾延望之候中央既無來電指  
則從權担負雖自設想無以易茲此我權慨  
督篆之由也又都以都督一職緊要之祝瞻  
權下學萬業則數近省官來否既無臨時或  
理等暨子且為時不及四日而三易都督人  
焦慮罔知政潮遷流之所而尤慮四鄰十寇  
暫代之詞字作搖惑之浮語不能不省却此  
名稱以定人心而整觀聽此發出佈告無臨  
或代理字眼之由也我權生兵長兵身經苦  
素惡戰爭權則徐符今日何所著謀苟有利  
吾民所不辭於水火既經取銷獨立當然堅  
中央耿耿之懷神明可負今 急務惟有維  
秩序融洽軍民現昭君一誠派予督也已運  
往逐一俟其來便即辭篆交代方今粵民驚  
乍正豈可復任奸惡肆動搖官用將情形歷  
座右即希刊布以告天下廣東都督兼民政  
張我權叩虔

○國務院覆各團體電 華商番禺工商公  
三十一行國文電悉該函等有電備陳商業  
確懇賜拯救情形大總統極為憫念當即  
陳炯明非狀請飭拿辦現任命龍濟光為都  
飭令督率軍隊迅平匪亂龍都督到省後必  
除暴安良綏靖地方以慰全粵商民之望國  
院陽叩

○主控其僕 活道五號之內婦鑽尼上  
其男僕謂其不聽命令將伊毆打一案昨經  
道提訊麥夏地辯辯士控據原告謂伊之僕  
僕往作某事其男僕不聽伊怒而毆之其僕  
將之猛推在地遂以受傷後即由醫院診視  
云已受重傷要住醫院調治故得如言入院  
語後官命將案押候下禮拜五准被告具保  
百五十元在外候訊

○羣辦背誓之電 李準 運動粵都督前日  
傳於社會詎其私人竟於昨日冒稱粵商及  
有恩鴻名義電京請 其為都督現唐君得

此電大為駭異即電京精明其電文錄下  
北京進步黨本部轉國務院各報社鑒粵商以  
私人電請李準督粵督辦名特此聲請學支  
部唐恩溥庚

(香港居民之數 衛生司與衛生醫官報告  
云本港之一中國種人照一千九百一十年五  
月一號之戶口冊共有白種人六千零三十  
五名另計駐之海軍二千二百一十三名  
陸軍二千三百六十六名其餘各種類之(華  
人不計)共六千零四十名連來印度亞種葡  
萄牙日本飛獵獵及馬來亞非利加波斯等  
人皆在內另有駐港之印度兵二千零十四  
名一千九百一十年非中國種之人共有  
一萬一千一百六十三名連海陸軍及馬來  
亞非利加波斯等華人居民共四萬四千  
四百六十六名十四名其中居於新界者九  
萬零五百九十四名新九龍不在內水師船  
澳所僱之華人掘工五十名侍役一百名亦  
在內一千九百一十年香港人民共有四  
十六萬七千七百七十七名居民中多是  
成丁男子照一千九百一十一年之戶口冊  
男子占百分之六十六零八分一十九百  
零六年則占百分之七十零一分一千九  
百零一年則占百分之七十一零六分故  
近十年內婦人加增甚多華、中、白之  
五零九分是上歲至四十五歲之人非  
中國種之人亦有日之五十五零七零七  
分一千九百一十年香港防兵約有英軍  
官一百五十三名英兵一千九百八十九  
名印兵三千八百九十七名工隊軍中又  
有華人五十名英國婦人子女四百二十四  
名度婦人女四十八名 (未完)

○英國海軍約計如下 常駐香港之軍  
五百名暫駐香港之軍五千一百名常駐香  
港之華人一百五十名暫駐香港之華人  
一百五十名合共五千九百零五名然為  
造戶口冊計祇可將暫駐香港之海軍計  
入之一故共有二千四百零五名其中華  
人占二百名○照一千九百一十一年之  
戶口冊本港艇戶(新界不在內)共四萬  
五千三百零五名至一千九百一十二年  
中約計共有四萬六千零七十一名本港  
及各鄉之艇如如下 載客艇 千七百  
四十一艘 貨艇 一千二百九十二艘  
小汽船 一百四十五艘 萬 萬 萬  
船 百零四艘 港中之艇 千六百八  
十二艘 漁船 三千七百一十八艘 渡  
船 二千一百七十三艘 台共 萬一千  
一百五十五艘計每艘約占人數一名零  
八分此外另有在海上各輪受僱之華人  
一千七百九十一名合計水上之人共有  
五萬五千八百六十一名新界不在內  
新界境內有牌照之艇共九千九百九  
三十一艘

○欠債還錢 陳良氏控告鍾恒伯討取揭  
借銀三百元昨由金臬司提訊梅良氏律  
師為原告主 控被告不延律師辯護被  
告自認欠債請分期償還并謂彼現在九  
龍船塢僱工以前則在香車公司現在每  
月銀十元願每月攤還元後答臬司之問  
謂彼每月已納息九元六角幾納息 厘  
官曰利息已達二百一十六元充 梅律  
師曰汝有父乎被告曰已死於七年前  
梅曰有囑書否被告曰有遺下何等物  
業曰南星 日遺與何人曰我已與吾兄  
弟兄弟若 日四名以汝已賣却一屋乎  
被告曰汝已賣却一屋乎 汝名下之份  
子矣日然曰如何用法曰予無 做時已  
盡用去祇餘數十元後被告又云別 之份  
子我亦賣却款已用去吾母有病須給 與  
之但不知吾兄何故不給銀官不允分期

還因被告不能明白解釋竊屋之銀如用法  
○注消謀殺案 簡為字炳生被控在租車利  
道謀殺其親弟簡合一案昨復經希道提訊皇  
家律師葛臣氏主控布列頓律師為被告辯護  
後官以證據不足判令將案注消省釋被告  
比照戲院又換新畫 比照影畫戲院今晚  
全換新畫其中有一覽情畫壽名(馬蝶痴心  
空投恨海)如娜薄伴(補情天)長四千餘尺  
分上中下三截顏色艷麗情節綿綿誠為東方  
未見之佳寶也

○客棧主人收藏少女 祺發棧東主李景臣  
被威路氏沙展控告謂其藏有少女五名在其  
棧內而并無將其姓名註入部內一案昨經英  
道提訊被告延飛扶律師為之辯護官先傳女  
子劉額上堂據云是處女蛋家人於初九日有  
一婦人帶伊搭河南火船來港至二十四日約  
五點餘鐘時即帶伊往祺發棧寓於四樓頭房  
內共住了四日一夜食飯九餐(聞堂至十  
六日遂帶往一大火船該船不知其為何名亦  
不知其將何往下船未幾即有幫辦至將伊帶  
往見撫華道後又帶伊往保良局後又帶伊回  
棧當日帶伊之幫辦頗似現在堂上者(指威  
路沙展)等語官乃問曰汝識該志否曰不  
識曰來港時誰與汝出水脚曰帶我來之婦人  
曰汝共幾人來曰尚有女子四人此四一我皆  
未曾謀面者到港時汝先寓何處曰先寓西  
營盤第 街次則寓祺發棧曰人棧時有八間  
汝姓名古曰無之言畢官又命傳陳阿秋上堂  
官問曰汝有丈夫否曰自幼已許人惟未過門  
曰汝于何時來港曰廿四日搭河南而來曰  
有誰同行曰有婦人同來到港後寓何處曰  
寓祺發棧與黃細郭妹陳妹同房於廿九日十  
點鐘落火船十七點被拿住見撫華道等語至  
是官又得黃細上堂問曰汝已嫁人未伊大呼  
曰乘(口旁)我未嫁人亦未生過仔(聞堂)言  
畢大笑官喝止之再問曰汝幾時來港曰廿  
四來港口誰與汝來曰有一婦人一同行船後  
帶我來者曰是否被告即其人曰否供畢威路  
士沙展即上堂供云於廿五號落法國郵船機  
查見有女子五人匿於船底疑之遂帶之往見  
撫華道後遂帶伊等往祺發棧由伊等指出伊  
等之睡房後伊即下樓查該棧之館見部內并  
無有該數女子之名字為有三人是用紅筆畫  
交加于其處者(將部呈堂)官乃問被告曰  
凡入棧者豈非皆要將姓 入部者乎曰然曰  
然則此三紅交加是何用意被告律師飛特即  
微笑起代被告答曰或以是而代大總統袁世  
凱亦未可定(聞堂)官又問被告曰汝開該棧  
幾許時曰去歲始頂手者曰汝識此數女子否  
曰不識官於是又傳陸志上堂據云是祺發棧  
之管理人於二十三日有住客名陳某者帶女  
子數人至謂是來探伊者故未有落部官乃問  
曰但女子云是在該處居住食飯者矣曰否伊  
等并非在棧居住者等語後官卒以被告為有  
罪判罰五十元

○藏有私烟 某中被控謂其藏有私烟若干  
昨經官判罰一百三十七元五毫

○去如黃鶴 有德輔道五十號之某商家昨  
往捕房報案謂伊交款一千一百五十元與其  
友人小錢債案 屈臣氏藥房控告西人鶴士向  
伊討取買貨銀一百零六元三毫五仙一案昨  
經副臬司提訊有威路臣律師為原告主控後  
官判原告得直

○清學局工人索薪 有清學局苦力十六人

**各國新聞**

飛船艦隊(德電) 倫敦一號電云海軍部大臣已請准加增二十五萬磅為海軍飛機之用

和議續聞 同日電云各報之意謂此次和議不過是又開爭端土耳其之復仇地地利參事昨希道提判為首者罰五十元或入獄二天除每罰三元或入獄七天

疫症一宗 昨日疫症一宗

**女子學校開課**

啓者本校同人欲鼓勸各生學藝特於暑假期間添設夏令館使各生及幼童免耗光陰於無益之事茲將校名師八位每日上午九時至十二時下午二時至五時授課科目列後以備擇定必樂於養成也凡有志者請速到校報名已有學位位憑本館通知領取學生證以便求學

一、國語  
一、算術  
一、常識  
一、英文  
一、音樂  
一、美術  
一、體育  
一、勞作

本校不收學費其初等課程分兩班外一級收銀一元二角其餘各項俱由本校備辦如蒙賜教不勝榮幸此佈

校長張氏具明謹白

癸陽歷八月廿九日

**協成號告白**

啓者小號因大司事口週轉不通經於壹千九百一十三年八月壹號歇業所欠到捷洋行貨項經已將冠記號順興號珠小號貨項及一概賬目捷記洋行收取即日該行派件將賬月照上列各號請將欠下小號之貨項抵還捷記洋行收取安街門牌五號協成正頭號啟

**牙論**

吾人之牙雖以牙齦牙齒擦物而常有牙枯牙孔患牙者以牙之故也。不知此豈非牙齦牙齒不足牙之明證乎。一人之牙非牙齦牙齒足牙之處而所最易爛者未可獨牙齒如及之處而牙齒牙齦牙孔及是不能見步位如牙之替牙牙齦牙孔及牙上之裂痕也。虛而之諸君若欲保全牙齒則每日以潔固牙水擦牙漱口為唯一善法矣。澳都牙水能殺滅牙齦牙孔物及驅除壞

牙之腐質其功用曾變化專家驗明緣其中含一種特質能使牙齒之膜吸收而不散此新發之特質可以靈行吸收其功力留存藥上及牙齒之體質而散非若別種牙科藥膏祇於用時見效也由此觀之則其固齒之功無時或息而人人各辦一隻貨街不負人皆受其保護。一腐質及生牙之微牛物永無留存矣。 癸丑年 七月初四日啟

**退股告白**

弟陳順事沾在廣福祥船廠股份今已將此股份並該股利益頂與成德堂承受經於舊歷七月初一交易清楚此後廣福祥生意盈虧壹概與弟無涉此白 陳順謹白 癸丑年 七月初五

**真光公司**

**大減價**

**二十天**

**七月初一日起**

**唐拾義**

啓者小號創製應保心安油經銷多年，凡患咳嗽、氣喘、痰多、喉痛等症，服此藥無不立效。本號在港開設四十餘年，專辦洋貨、古玩、玉器、珠寶、磁器、漆器等物，久已馳名中外。茲因擴充業務，特設分店於廣州大新街中環街口門牌九十一號，電話四百九十一號。隆盛披。

**收買古玩珍珠玉器**

啓者本號在港開股四十餘年，專辦洋貨、古玩、玉器、珠寶、磁器、漆器等物，久已馳名中外。茲因擴充業務，特設分店於廣州大新街中環街口門牌九十一號，電話四百九十一號。隆盛披。

**昌興木公司佳木出賣**

本公司常備上等花旗松木由暹羅運至十呎以上及各種尺寸俱全並有柚木或方或圓或長或短均有現貨存倉欲買者無論大小水車均能將就本公司寫字樓接洽有華人招呼光顧者請移玉至亞力山打行即國慶樓昌興木公司面議爲盼  
登刊自百三十三年七月廿五 昌興木公司

**頂受告白**

啓者香港樂道中門牌第壹百十四號源旅店生意原日係陳緒根所經營今因陳君另有他圖願將該店全盤傢俬裝修什物招標轉讓與同室友受訂於七月初九日午時起在源欠到各號貨項附項會通各項賬目概歸退股人自行清理與新人無關仍用乙廣利源加多興記開張日後所有進支與人錫結棍等無干特此聲明  
癸酉歷 七月初五日 黃福照

**快輪船駁行**

啟者本公司快捷輪船往來廣東省城澳門江門東莞南海順德等處客貨兩便價格相宜如蒙惠顧請向本公司接洽可也  
民國三年八月七日



